



Hiver — 2011

Volume : 17

Numéro : 1

L'informateur

Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais



Marc Forget — Mustang Mach-1 1970

WWW.AVAO.CA

DURO[®]

vitres d'autos



Mario Charbonneau
Gérant

Vitres d'autos - Démarreurs
Antivols - Rembourrage
Accessoires

570, boul. St-René Ouest
Gatineau, Québec
J8P 6L8

Tél. 819-669-5050

Fax. 819-669-8925

15% pour les membres de l'AVAO

www.durovitres.com

Page couverture

Je m'appelle Marc Forget et je suis un passionné des Mustang des années 1965 à 1970.

Le model 1970 Mustang Mach-1 avec moteur 351 Cleveland a été produit en 40,970 exemplaires et se vendait \$3,271.00.

Ayant eu une 1970 Mustang Mach-1 comme première voiture et l'ayant perdu lors d'un accident, je m'étais promis qu'un jour j'en aurais une autre.

En 1995, j'ai découvert dans une revue du Old Car Trader, une 1970 Mach-1 à vendre. La photo de la publicité laissait voir que ce véhicule avait besoin d'une sérieuse res-



tauration, mais je préférais investir du temps plutôt que d'acheter une voiture déjà restaurée. La satisfaction personnelle de l'accomplissement de tels travaux est beaucoup plus valorisante. Donc, après avoir négocié le prix du véhicule avec le vendeur, je suis parti en pleine tempête de neige en direction de Toronto pour aller chercher mon bijou.

Après plus de 5 années de travaux à temps perdu, soit plus de 500 heures, j'ai finalement remis cette voiture sur la route au printemps 2000.

Marc Forget

Derrière les coulisses...

Le bulletin officiel de l'Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais.

Le bulletin l'Informateur de l'AVAO

Le bulletin de l'Informateur de l'AVAO est publié quatre fois par an.

Coordonnatrice: Lucie Lacasse

Collaborateurs: Robert J. Cuillierier, Marc Beauchamps, Maurice Joanisse, Marc Forget, Fabien Desforges, Gisèle Gardner

Publicités : Daniel Larivière, Jean Racine, Noël Cardinal, Denis Drolet, Lucie Lacasse

Photographes : Gisèle Gardner, Conrad Labrosse, Marc Beauchamps, Marc Forget, Denis Drolet

Mise en page : Lucie Lacasse

Correcteurs : Nathalie Gilbert, Cécile Denis, Georges Potvin, Robert Desrochers,

Les textes n'engagent que la responsabilité de leur auteur(e) et ne constituent pas nécessairement l'opinion de l'Association les Voitures Anciennes de l'Outaouais.

Sommaire

3	<i>Page couverture</i>
5	<i>Mot du président</i>
8	<i>Poker Run</i>
10-11	<i>Les Prototypes</i>
12	<i>Nouveautés</i>
14	<i>L'Assemblée</i>
15	<i>Amie Oublié</i>
16	<i>Party</i>
17	<i>Soupière de l'amitié</i>
17	<i>Rock and Bowl</i>
18	<i>Billard AVAO</i>
20-21	<i>Il était une fois...</i>
22-28	<i>Le Saviez-vous ?</i>
28	<i>Lectures et adresses</i>
29	<i>Autres expositions</i>
30	<i>L'Agenda</i>



Conseil d'administration 2011

Yves Beaupré
Président
819.607.3265
yvesbeaupre@avao.ca

Information
infoman@avao.ca

AVAO, C.P. 84055, Gatineau
(Québec) J8P 7R8

Bert Gardner
Vice-président
819.561.0551

Luc Poitras
Trésorier
819.568.2266

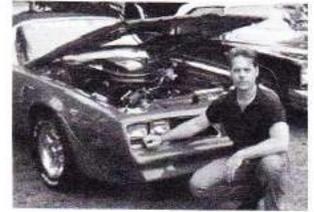
Carole Courchaine
Secrétaire
613.841.3527

Denis Drolet
Directeur
819.669.5508

Noël Cardinal
Directeur
819.986.5903

Gaston Carrière
Directeur
819.643.3443

Mot du président



Bonjour chers membres de l'AVAO,

Il me fait plaisir de vous souhaiter une bonne et heureuse année 2011. Un nouveau comité est sur place cette année pour vous représenter et vous servir dans vos meilleurs intérêts. Nous avons tous le club automobile à cœur et j'aimerais vous affirmer que nous allons tous, membres du Comité organisateur faire de notre mieux afin d'organiser des activités amusantes et de promouvoir le club automobile.

Par le fait même nous sommes ouverts à toutes suggestions de votre part, donc il est important de vous sentir confortable de faire valoir vos points de vue. En somme, un nouveau comité veut également dire de nouvelles idées. Nous espérons tous répondre à vos attentes.

J'ai le plaisir de vous annoncer que le nouveau site pour les soirées du mercredi soir sera aux Promenades de l'Outaouais dès le 4 mai 2011. L'emplacement sera situé à l'arrière du centre d'achats, coin de la Savane et Bellehumeur.

Nous espérons l'arrivée du printemps avec impatience, j'ai hâte de vous revoir tous en grand nombre et de partager ma passion, avec des gens extraordinaires. Je ne suis pas un grand orateur mais je voulais en profiter pour vous remercier de votre confiance.

Bonne lecture et à bientôt!

Président de L'AVAO,

Yves Beaupré

Tim Hortons

MARC HUNEULT

CHRISTIANE COURCHESNE

PROPRIÉTAIRES / OWNERS

415, MONTÉE PAIEMENT

GATINEAU (QUÉBEC)

J8P 0B1

TÉLÉPHONE (819) 243-1143

TÉLÉCOPIEUR (819) 243-1141

COURRIEL : timhortons3390@hotmail.com

BIENVENUE À TOUS !!!

**Ouverture du site
Les Promenades de l'Outaouais**

Mercredi, le 4 mai 2011
18 heures à 21 heures



Les rencontres amicales
se tiendront dans le stationnement
au coin de la rue Bellehumeur et de la Savane.



Aurevoir à un des nôtres...

L'AVAO offre ses condoléances à la famille de Monsieur Roger Baldwin décédé le 13 avril dernier à l'âge de 80 ans. M. Baldwin était membre depuis le début de l'association. Il possédait une Chrysler Royale 1950.

REMORQUAGE

TIN-TIN

Marcel St-Pierre
Propriétaire



312, rue St-Louis
Gatineau, Qc, J8P 8B3
Fax. : 819-663-5368

819-663-7530



PIÈCES D'AUTO

Escompte de 20 % à 30 % membre AVAO

PIÈCES PICHÉ

GATINEAU

925, chemin de Masson,
819-986-7805

PAPINEAUVILLE

359, rue Papineau,
819-427-6257

MANIWAKI

145, rue Principale Sud,
819-449-3630

NOUS SOMMES À LA FINE POINTE DE L'ÉCOLOGIE VERTE !

Atelier Carrosserie International
Jacques Dénomme
Tél. : (819) 771-0413
Facebook Atelier Carrosserie International Fax : (819) 771-2703
54, rue Gagnon, HULL, J8X 1Y4

www.carrosserieinternational.com

**DuRoy Leblond
Services d'Automobiles Inc.**

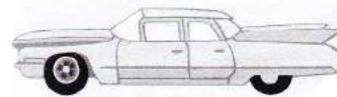
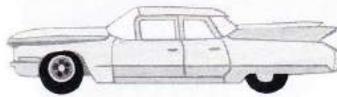
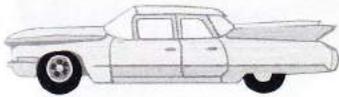
Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond
Propriétaire

471, boul. St-René Est, Gatineau, QC J8P 8A5
(819) 643-3938



*** POKER RUN ***



**** \$5.00 par voiture - membres seulement****

DATE : *Le samedi 28 mai 2011*

Départ : *Promenades de l'Outaouais (coin Bellehumeur et de la Savane)*

Heure : *9h00 a.m. vers l'aventure*

Thème : *Habillement par rapport à l'année de nos voitures
(tirage pour les membres costumés)*

Dîner : *11h30 à 12h45 - Pique-nique apporter votre bouffe*

Activité : *Visite surprise : 1h30 à 2h30 pm, consignes à suivre*

Souper : *5h00- Resto Le Cheminot, 254, rue Deveault,
Parc Industriel, Hull, 819-777-2121*

Remise des trophées, cadeaux après le souper

CONSIGNES À RESPECTER LORS DE LA VISITE:

- *doit s'inscrire au registre des visiteurs de l'établissement*
- *doit porter espadrilles/souliers fermés*
- *pièce d'identité (permis ou carte d'assurance maladie)*
- *sac à main, sac à dos, appareils photo, ainsi que cellulaires doivent être laissés dans les voitures*
- *interdit aux gens ayant un stimulateur cardiaque (Pacemaker)*

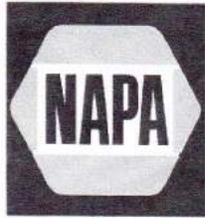
Billets disponibles auprès de votre comité le mercredi soir.

Pour renseignements, composez le 819-561-0551, Bert ou Gigi

AU PLAISIR DE VOUS VOIR À CETTE PREMIÈRE

ACTIVITÉ DE L'ANNÉE 2011

PIÈCES COURCHESNE



Mariau Courchesne
Gérant

156, rue De Varennes, local B
Gatineau (QC) J8T 8G4

Tél. : (819) 246-5388

Télé. : (819) 246-4698

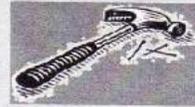


RÉNOVATIONS

Dan Larivière

Téléphonez pour une estimation gratuite.

- Travaux de finition
- Peinture
- Installation de céramique
- Installation de plancher flottant
- Autres rénovations...



Cell.: (819) 664-0270

Tél.: (819) 827-5877

SERVICE D'ÉVALUATION DE L'AVAO



Le comité d'évaluation est au service des membres pour effectuer l'évaluation de voitures à des fins d'immatriculation ou d'assurances.

Frais d'évaluation

Assurances (membre) : 65.00 \$

SAAQ (membre) : 50.00 \$

Assurances (non membre) : 110.00\$

SAAQ (non membre) : 65.00 \$

Pour plus d'informations,
vous pouvez communiquer avec
notre évaluateur

Monsieur François Giroux

819.208.6683 (cell.)

Cette source de revenu finance les activités de l'AVAO.

LES PROTOTYPES

CADILLAC ELDORADO "RAIN CAR" [voiture pour la pluie] de 1958



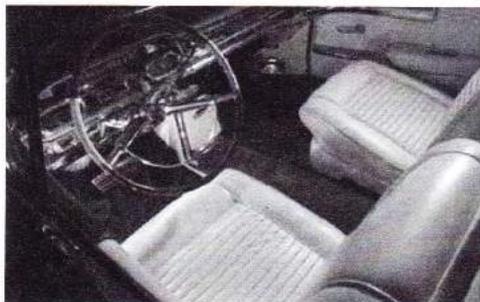
Maurice Joanisse

Le légendaire dessinateur en chef chez GM, Harley Earl, avait un don pour le dramatique, le captivant et l'inhabituel. Il aimait fasciner les gens, particulièrement ses patrons et autres exécutifs de GM et de la presse avec les derniers gadgets techniques. Son penchant pour les joujoux innovateurs se manifestait dans plusieurs de ses voitures d'expositions. Une des idées les plus originales appliquées sur les voitures expérimentales des années 50 était sur la Cadillac 1958 appelé "Rain Car" [voiture pour la pluie]. Cette voiture très modifiée, construite sur la carrosserie d'une Cadillac Eldorado décapotable de 1958, avait un détecteur qui décelait la pluie et automatiquement déclenchait un système qui remontait le toit et toutes les vitres sans aucune intervention humaine. C'était un système remarquable qui fascinait les gens qui allait voir les expositions en 1958. Cadillac construit cinq de ces véhicules de pluie, tous avec des sièges baquets à l'avant,



voiture sans inquiétude pour la pluie lorsqu'il faisait ses emplettes, jouait sa partie de golf ou allait souper dans un restaurant. Seule la voiture que l'on voit si haut était très modifiée. Les quatre autres avaient la même carrosserie que l'Eldorado de 1958. On croit que cette voiture appartenait à M. Harley Earl car on le voyait souvent la conduire.

Une capote en métal de trois pièces recouvrait le toit lorsqu'il était descendu. Lorsque que le toit était relevé, les deux panneaux de côté pi-



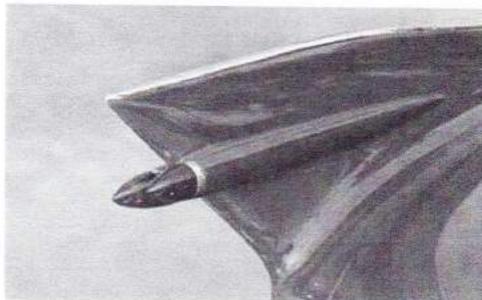
des sièges individuels à l'arrière tous couverts de cuivre. Le détecteur de pluie, placé sur la console entre les sièges avant, était très évident. Le but, naturellement de cette voiture concept, était de permettre au propriétaire de laisser sa



votaient vers le haut, perpendiculaire au sol et descendaient dans l'ouverture entre le siège et la carrosserie. La partie du centre descendait dans le coffre arrière. Lorsque que relevé, la partie frontale du toit se vissait de lui-même dans la bar-



re de renforcement du pare-brise. Le devant de la voiture était similaire à l'Eldorado de production à l'exception de l'ornement du capot, une déesse volante style art déco. C'est à l'arrière de la voiture que l'on y voyait le plus de changements. À l'exception de petits pare-chocs, l'arrière de la voiture était complètement dépourvu de chrome. En prévision de ce qui était à venir, on y trouvait deux gigantesques ailerons similaires à ceux que l'on retrouvera sur la Cadillac de 1959, mais



deux pouces plus hauts. Le tableau de bord à l'intérieur était complètement recouvert de chrome. Sur les côtés de la carrosserie, là où l'on retrouvait les moulures en acier inoxydable sur les modèles de production, on y retrouvait les mêmes moulures mais formées à même la carrosserie et peinturées la couleur de la voiture. Lorsque le détecteur de pluie sentait sur sa surface la pluie ou l'humidité, il éveillait le système en activant quatre moteurs qui ouvraient le coffre arrière et glissaient la partie centrale de la capote en même temps que les pan-

neaux de cotés pivotaient verticalement et disparaissaient dans leur enclos. Ensuite le toit se relevait automatiquement et se vissait à l'avant dans la barre de renforcement du pare-brise. Ensuite, une à la fois, les petites vitres de ventilation électrique se refermaient et en-



suite les vitres de cotées suivie des vitres arrières, aussi une à la fois. Contrairement aux autres voitures expérimentales de cette époque, cette voiture ne fit pas beaucoup d'expositions mais servit plutôt comme ébauche de travail pour étudier les conséquences d'implanter ce système. D'après certaines informations, lorsque GM aurait eu terminée avec la voiture, elle aurait été coupée en deux sections. Le châssis, l'engrenage et l'engin auraient été détruits et les pièces de la carrosserie envoyées à un marchand de ferraille de Détroit où ils devaient être complètement détruites, le tout pour s'assurer que la compétition ne mette la main sur leurs secrets. Évidemment ceci n'est pas arrivé. Ces pièces furent cachées pendant plusieurs années jusqu'à leur découverte par un concessionnaire de Cadillac à Ohio. De longues négociations s'en suivirent et après en avoir pris possession, un châssis de Cadillac Eldorado 1958 fut trouvé pour remplacer celui qui avait été détruit. La restauration de cette voiture fut terminée dans les années 90 et maintenant réside dans la collection Wiseman. On ne connaît pas le sort des quatre autres voitures.

Nouveautés à l'AVAO

Lors des activités et des soirées du mercredi, les membres du CA et du sous-comité seront identifiés par des polos blancs à l'effigie de l'AVAO.

Vous remarquerez que notre site Web subira des changements afin de l'améliorer et de rajouter sa présentation. M. Pierre Dubois a gratuitement offert ses services de programmeur. Une adresse photo@avao.ca a été créée pour faire parvenir vos photos des activités de l'AVAO.

Après la démission de M. Conrad Labrosse à titre d'évaluateur, le nouveau CA a dû réagir afin de le remplacer. Dû la charge de travail que ce poste exige, aucun bénévolat ne pouvait être anticipé. Pour cette raison, dès la saison 2011, l'évaluateur sera rémunéré pour son travail.

Voici la liste de prix incluant la portion évaluateur/AVAO :

Assurance non-membre	110.00\$	
Évaluateur	40.00\$	AVAO 70.00\$
Assurance membre	65.00\$	
Évaluateur	40.00\$	AVAO 25.00\$
SAAQ non-membre	65.00\$	
Évaluateur	30.00\$	AVAO 35.00\$
SAAQ membre	50.00\$	
Évaluateur	30.00\$	AVAO 20.00\$

Un premier évaluateur a donc été embauché par l'AVAO. M. François Giroux (819-208-6683) est la personne à contacter pour les évaluations de 2011.

De plus, les intéressés pourront postuler pour devenir évaluateur de l'AVAO. Veuillez communiquer avec Conrad Labrosse au 819-568-3891.

Le C.A.




Michel Levac
Gérant

☎ : 819-669-9449
☎ : 819-643-5509
profilperformance@live.com

415, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 3W1

www.docteurduparebrise.com



GESTION
Paysagement
Dan Lavoie

Téléphonez pour une estimation gratuite

- ✓ Design paysager
- ✓ Aménagement paysager
- ✓ Réaménagement paysager
- ✓ Terrassement
- ✓ Murets et bordures décoratives
- ✓ Entretien paysager
- ✓ Installation de tourbe

Arbuste GRATUIT
sous octroi de travaux
Valeur 50\$
* Sur présentation du pamphlet

- ✓ Perception des loyers
- ✓ Gestion des transactions bancaires
- ✓ Recherche de locataires et signatures de baux
- ✓ Représentation des propriétaires auprès de la Régie du logement
- ✓ Maintenance des immeubles, directement ou par sous-traitance

Cell. : (819) 664-0270
Tél. : (819) 827-5877

Assurances
Arpb

Rochefort Perron Billette & associés

Pour celle qui vous tient à **cœur**

- Assurances pour voitures de collection, antiques, valeurs spéciales, modifiées, Hot-Rod
- Couverture selon une valeur agréée (montant garanti-sans dépréciation) en cas de perte totale
- #1 au Québec et au Canada (plus de 70 000 voitures assurées)



1 866.456.5353 / www.rpbassurances.com

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES



243 boul. St-René ouest
Gatineau (Québec) J8P 2V5 (819) 643-3408



Michel Sevigny
Directeur général

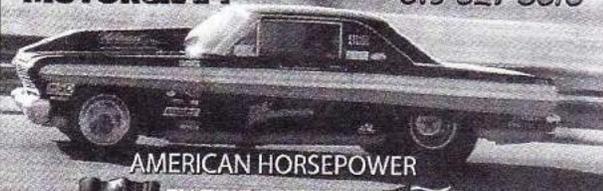
SÉCURITÉ INCENDIE FIRE EQUIPMENT

Service 24H : (819) 568-2096
Fax : (819) 568-4379

142, Varennes, suite 28, Parc Industriel Gréber
Gatineau (Québec) J8T 8G5

DS
MOTORCRAFT

Dan Sabourin
819-827-5616



AMERICAN HORSEPOWER
ENGINE REBUILDER
STREET / HI PERFORMANCE / MARINE

15% de rabais
aux membres
AVAO

Dimanche au mercredi
5h00 à 21h00
Jeudi au samedi
5h00 à 23h00

La Québécoise
— RESTAURANT —
Rétra

Robert Demers &
Chantal Beaudoin

819-246-0909
1087 rue St-Louis, Gatineau

Assemblée générale annuelle

Une nouvelle équipe fut élue le 3 novembre dernier. Le président Yves Beaupré a présenté le vice-président Bert Gardner, absent pour raison médicale, ses directeurs Noël Cardinal, Denis Drolet et Gaston Carrière, le secrétaire Luc Poitras et Lucie Lacasse, trésorière.

Nous remercions Michel Légère d'avoir accepté la présidence d'assemblée et Jean Racine, président des élections secondé par deux secrétaires Cécile Denis et Jacques Lepage.

Selon le résultat du vote de l'Assemblée générale annuelle 2010, les voitures anciennes de 25 ans et plus seront acceptées sur le site du mercredi soir.

M. Gaston Turpin a présenté les états financiers aux membres de l'AVAQ. Nous avons fait des revenus de \$38 352 et des dépenses de \$31 871 pour un bénéfice de \$ 6 481. Il faut avouer que le départ de Conrad Labrosse évaluateur d'expérience diminuera nos revenus. Cette année sera une année de restructuration et d'ajustement pour la nouvelle équipe. Nous désirons vous remercier pour votre appui comme membres de l'AVAQ.

Lucie Lacasse

EXEL Contractant. inc

Raymond Lanteigne
Ian Rowbotham

Exel Contractant. inc
3 Picardie, Suite 202 Office: (819)246-5959
Gatineau, Qc J8T 4R7 Fax : (819)246-3136

Le Groupe

SVR

Service Vente Représentation

POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ DEPUIS 1993!

Représentation PME / Levée de fonds

Recherche de commandite

Service d'enseignes / Service d'imprimerie

Articles promotionnels / Publicité par l'objet

Broderie / Sérigraphie

Business Representation / Fund Raising

Sponsor Search

Signs and Printing Services

Promotional Articles

Embroidery / Screen Printing

Marc LeBlanc

664-D Boul. St-Joseph, Gatineau (Québec) J8Y 4A8
Tél.: 819.770.9193 • Téléc.: 819.770.8770 • Cell : 819.664.0270
publipromo@legroupesvr.ca

485 Route 105

819 827-0711

Réparation Automobile Chelsea



Chelsea Auto Repair Inc.



Amie oubliée

La vieille Dodge



Par une belle journée de printemps, faisant une balade sur l'autoroute 417 dans l'Est Ontarien, j'ai cru apercevoir juste une petite parcelle d'un toit de voiture bleue-turquoise à l'orée du bois. Le temps passe et j'oublie l'existence de cette vieille voiture.



décide d'aller à sa recherche avant que la neige vienne la recouvrir de sa couverture blanche.

Après avoir parlé d'un article précédent avec un ami, et mon intérêt pour les vieilles voitures, il me confirme avoir vu lui aussi cette voiture en bordure de l'autoroute. Par une belle journée d'octobre, je me

Je me rends de Limoges à Casselman une première fois, sans succès. N'ayant rien vu, je fais demi-tour pour prendre encore plus mon temps. M'en retournant vers Limoges, conduisant 5 km heure sur l'accotement j'aperçois ce qui a l'air d'un toit de voiture et que j'avais cru apercevoir le printemps passé. J'arrête ma voiture, je descends et saute le fossé, je grimpe une clôture, et là je la vois illuminée par le soleil. Elle repose en paix.

Marc Beauchamp

Party de fin de saison

Party Party Party....



Le 13 novembre dernier, une centaine de membres prenaient part au party de fin de saison de l'AVAO.

Les invités se sont régalés d'un festin servi par le traiteur Brazeau, suivi d'une soirée dansante aux sons et lumières du disco de Luc Richard dans une salle décorée digne d'un bal. Durant la soirée une présentation des photos de Jean Racine et de sa voiture défilaient sur un écran géant accompagnées de la chanson *Dans ma Camaro*. C'est à ce moment, qu'il a réalisé que cette soirée serait mémorable pour lui.



Une animation musicale par quelques membres de l'AVAO dont Noël Cardinal, Lorraine Renaud et Sylvie Leblanc a honoré à merveille notre bénévole de l'année Jean *Johnny Be Good* Racine. L'adresse lui par Gisèle Gardner, faisant allu-



sion à la belle perruque rouge vif que portait Jean lors d'un Poker Run, décrocha des rires de l'audience. Un cadeau souvenir, une réplique d'une pompe à essence personnalisée fut présentée par Lucie Lacasse en guise d'appréciation.



Le nouveau Président Yves Beaupré a fièrement présenté son nouveau comité 2011. Il a également remercié les membres sortants et invité les membres de l'AVAO à participer en grand nombre aux prochaines activités. Plusieurs prix de présence ont réjoui les invités.

Un remerciement à tous les bénévoles pour cette magnifique soirée.

Lucie Lacasse



Soupière de l'Amitié



Photo : Bert Gardner, vice-président; Denis Drolet, directeur, Maurice Cousineau, président de la Soupière de l'Amitié et Yves Beaupré, président.

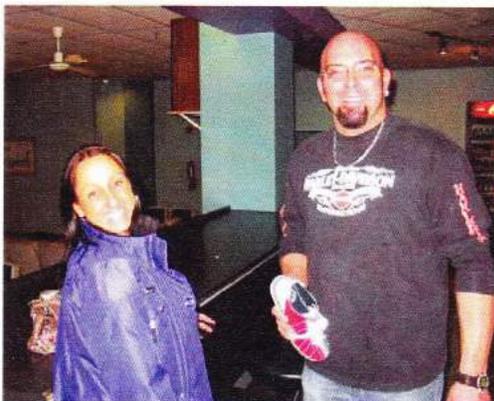
L'Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais a remis le don recueilli lors du party de fin de saison. Tiré au hasard parmi les choix des membres présents, le don de 220 \$ a été donné à Monsieur Maurice Cousineau, directeur à la Soupière de l'amitié. L'organisme est un partenaire dans la lutte contre la pauvreté et l'appauvrissement sous toutes ses formes et dans tous les domaines de la personne humaine.

Votre geste généreux permettra de renforcer notre action auprès de la communauté. Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant de nos prochaines réalisations comme de nos actions futures. Merci!

Lucie Lacasse

Rock and Bowl

Une cinquantaine de personnes ont participé au Rock and Bowl le 5 février dernier. Merci aux organisateurs Bert Gardner et Yves Beaupré.



Billard AVAO

Le 19 mars dernier, 25 personnes se sont réunies pour jouer au billard chez Super 8. Merci à l'exécutif d'avoir organisé cette événement.





Centre de Service Certifié

GUY MARENGÈRE,
PROPRIÉTAIRE

GARAGE GPM INC.
DIAGNOSTIC DU SYSTÈME
D'ÉLECTRONIQUE

ÉLECTRICITÉ

SYSTÈME D'INJECTION

DIRECTION

AIR CLIMATISÉ

SILENCIEUX

SUSPENSION

FREINS

PNEUS

819-568-9307

30, rue de Valcourt, unité 3, Gatineau, QC, J8T 8G8

Télécopieur : 819-568-6668



Centre de Service Certifié

Michel &
J.G. André Ltée

680, boul. Gréber

Gatineau, QC, J8V 3P8

Télec. : 819-243-2982

819-243-6181

Cell. : 819-955-7444

michelandre@bellnet.ca

Il était une fois...

Killer Bee

La **Coronet** fut de retour pour l'année 1969. Le nouveau design avait une calandre avant et une présentation arrière plus découpée et plus distinguée. Les choix de moteur pour la version **R/T** furent le 440 à 375 chevaux et en option, le 426 **Hemi** à 425 chevaux. Vous pouviez aussi opter pour l'option "**Track Pack**". Ceci vous donnait droit à une suspension renforcée, une transmission manuelle à 4 vitesses avec levier **Hurst**, un différentiel barré avec un engrenage de 3.54-1 de type "**Sure Grip**", un système de refroidissement à haute capacité, un ventilateur à 7 lames et un système d'allumage à double pointes connu sous le terme "**Dual braker**".

Une autre version du model **Coronet** fut la **Super-Bee** (réplique de **Dodge** envers la très populaire **Plymouth Road Runner**). Tout comme la **Road Runner**, la **Super Bee** offrait au public de la performance à prix abordable. De base, la **Super Bee** était équipée avec un moteur



Robert J. Cuillerier



383 à 335 chevaux et 425 livres de couple. Le moteur **426 Hemi** était

aussi offert en option. Le logo d'une petite abeille performante laissait sous-entendre au public que la **Super Bee** était une voiture axée sur le plaisir de la performance.

À la mi-année de 1969, l'option **A12** fut introduite uniquement sur la version **Super Bee** de la **Coronet**. Cette option fut axée sur la performance à son état pur. Ceci vous donnait droit à plusieurs surprises, dont le moteur 440 de 390 chevaux avec triple carburation pour un total de 1375 cfm, un arbre à cam révisé, des ressorts à valve à haut rendement, des tiges à pistons "**Magnaflux**", un distributeur à double pointes, une transmission à 4 vitesses (une transmission automatique était offerte en option) et un différentiel **Dana** avec un engrenage de 4.10-1 de type "**Sure Grip**". Avec son look très sinistre, purement "business", l'option **A12** vous donnait des jantes en acier H/D peintes noires avec boulons chromés, un capot fabriqué de fibre-de-verre, peint noir satiné avec des ancrages aux quatre coins et une énorme prise d'air.

En 1969, selon la revue **Car Life**, la **Super Bee**, équipée de l'option **A12**, munie d'une transmission manuelle à 4 vitesses, a parcouru le 1/4 de mille en 13.5 secondes @ 105 milles-à-l'heure.

La **Coronet R/T** et la **Super Bee** avaient un look du tonnerre, mais à cause d'une commercialisation plus agressive et du look plus "flash" du model **Charger**, le consommateur axé sur la performance, semblait être plus attiré vers ce dernier. Ceci fut reflété sur le total des ventes du model **Charger** pour l'année 1969 qui fut plus élevé.



RFPAA

LIMITÉ

MÉCANIQUE GÉNÉRALISTE



Spécialiste de mags et pneus • Freins
Suspensions • Echappement et plus

Pascal et Claudine Latreille
T: 819.561.9020



135, boul. St-Joseph
Gatineau (Québec)

Ouvert du lundi au vendredi
8h00 à 17h00

Nous essayer,
c'est nous adopter



Paulo Faucher, propriétaire

Franchise opérée par

Silencieux Paulo Inc.

570, boul. St-Joseph,
Gatineau (Hull) Québec J8Y 4A5

Mécanique générale
Mise au point
Air climatisé
Freins
Alignement
Suspension
Direction

(819) 772-0418

(819) 770-6660

Fax. : (819) 770-7382

GUY CADIEUX
PROPRIÉTAIRE

REP: VENTES - STÉPHANE
- RYAN
- BENOIT

ACTION
PERFORMANCE GATINEAU

1 (819) 663-5663
FAX: (819) 663-8340
www.actiongatineau@videotron.ca

801, MALONEY EST
GATINEAU, QUÉ.
J8P 1G5

MÉGA MIX 2000

DANSE-PARTY

D.J. DISCO-MOBILE
(819) 281-3223

CELL : (819) 712-1171



D.J. André Laurin

ATELIER
DÉBOSSÉLAGE & PEINTURE
Jacques Dagenais
COCO

819 770-7507

Fax : 819 770-7579

E-mail : atelierjacquesdagenais@videotron.ca

142, CH. FREEMAN
GATINEAU (SECTEUR DE HULL)
(QUÉBEC) J8Z 2B4

LAVE AUTO Deluxe

Le spécialiste en esthétique automobile

Lavage à la main
Shampooing intérieur • Cirage
Polissage spécial • Vitres teintées
Remplacement de pare-brise • Antirouille
Service de déneigement

Sylvain et Denis propriétaires

Tél. : 819.776.4858
10, rue Sherbrooke, Gatineau (Québec) J8Y 2K6



Le saviez-vous ?

C'est quoi exactement une voiture originale?



Maurice Joanisse

Il y a un terme utilisé dans le passe-temps de voiture de collection qui, plus que tout autre terme, est mal utilisé. Ce terme est "original". Ce terme à peut-être de la compétition, mais pour moi ce mot est le plus abusé. Il est abusé par les collectionneurs de voiture, les concessionnaires, les catalogues pour encan et même les journalistes d'automobile.

Je n'ai pas assez de doigts où d'orteils pour compter les fois qu'une personne m'a dit que sa voiture était "complètement originale", et qu'après l'avoir vue j'ai immédiatement constaté qu'elle avait été restaurée.

Il est probable que quelques concessionnaires de voitures de collection ne connaissent pas la différence entre "original" et "restaurée". Les meilleurs le savent et le mentionnent dans leurs publicités. Les sociétés d'encan pour leur part, publient exactement ce que le propriétaire de la voiture leur dit à propos de leur voiture. Ils supposent que le propriétaire connaît ce qu'il a. Pour la plupart des passionnés de voitures classiques sérieux, il ne devrait pas être difficile de déterminer le statut exact de sa voiture. La voiture est soit restaurée, soit originale non restaurée ou quelque part entre les deux.

C'est ici que la catégorie que j'appelle "entretenu" s'applique. Une voiture qui a été restaurée lorsque nécessaire pour permettre de continuer à la conduire. Cela inclut la maintenance, les réparations mécaniques et les réparations mineures de l'extérieur et de l'intérieur.

Quelques propriétaires de voiture font allusion à leur voiture comme étant originale car ils croient honnêtement, et par erreur, que lorsque la voiture est restaurée au complet, elle est originale. Elle ne l'est pas. Pour moi, le bon terme est "restaurée comme à l'original". Comme on le dit bien, une voiture est originale seulement qu'une fois. C'est comme la virginité, lorsque qu'elle est perdue, elle est perdue pour toujours.

J'ai vu des publicités qui disaient "1930 Lincoln cabriolet, complètement original excepté pour la peinture, un toit et intérieur neuf. Appeler Bozo à 000-0000." Complètement original excepté pour? Ces gens sont-ils vraiment sérieux? Ou encore celle la "1957 Chevrolet décapotable, 100 pour cent original, restauration rôtisserie, chaque écrou et boulon restauré à neuf. Appeler Ephrem à 000-0000." Ceci n'est pas une voiture originale. Qu'ils se mettent en ligne pour recevoir un trophée "meilleure restauration", mais qu'ils n'utilisent pas le terme "original."

Une connaissance à une Buick 1931 qui est loin d'être un "show car", mais tout est original, comme originalement livrée, excepté pour 80 années d'usage et les endroits de la voiture qui ont été restaurés pour la garder sur la route. Cette voiture entre dans la catégorie "entretenu."

Le "Classic Car Club of America" a une classe de jugement appelée "de tournée" [Touring] pour ce genre de voiture tel que la Buick-ci haut mentionnée. Elles sont jugées pour ce qu'elles sont. Des voitures qui sont



**ARRÊTER LA ROUILLE POUR
DE BON AVEC POR-15!**

Auto—Ferme—Bateau
Industriel—Résidentiel

MALMBERG Pièces de camion

Luc Laplante, directeur

1-195, rue Deveault, Gatineau

Téléphone : (819) 483-9739

Télécopieur : (819) 483-9742

VOITURES ANTIQUES :

Pièces de direction (Steering Box)

Pièces pour freins

Réusinage de sabots de freins

Réparation de ressorts

Arbre de transmission (Drive Shaft)

Disponible aussi :

Siège Social : 1621, rue Michael, Ottawa (Ont.)

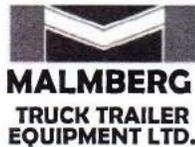
Tél. : (613) 741-3360

Télec. : (613) 741-4057

25, chemin Slack, Ottawa (Ont.)

Tél. : (613) 226-1320

Télec. : (613) 226-7111



Malmberg Powertrain : 1427, rue Michael, Ottawa (Ont.)

Tél. : (613) 521-3555

Télec. : (613) 521-3894



Centre de Service Certifié

Clinique de l'auto Importée

Kerry Burke

Propriétaire

220, Mc Pike

Buckingham, QC, J8L 2J1

Fax : 819-281-2401

819-281-9562



**LA MAISON
DU PEINTRE**

le supermarché de la peinture

780, St-Joseph, Gatineau, Qc

t: 819.777-7719 f: 819.777.3476

marc@lmdp.com

Peinture de qualité

Prix compétitifs

Service

Gypse

Plafonds suspendus

Ciment à joints

Michel Levac

Gérant des ventes

415, boul. Maloney O.

Gatineau (Québec)

J8P 3W1



15% sur
les pièces
pour les
membres
AVAO

Téléphone : (819) 669-9449

Télécopieur : (819) 643-5509

profilperformance@live.com

www.docteurduparebrise.com

Vitres et Accessoires d'Autos

Le saviez-vous ?

rarement, sinon jamais transportées sur des remorques.

J'ai vu, tout au long de mon intérêt dans le domaine des voitures de collection, de remarquables autos originales. J'ai aussi connu les difficultés spéciales propre au fait de posséder une voiture originale, spécialement si elle est très rare. Ces voitures deviennent fragiles, non pas qu'elles peuvent se casser, mais elles se détériorent, tel l'intérieur, la peinture et le toit surtout s'il s'agit d'une décapotable.

J'ai observé un ami dans une situation similaire. Il commença par ce qu'il appelait une "réparation légère." Une fois commencé, il n'a pu s'arrêter. Bien avant qu'il ait terminé, la voiture avait perdu son statut d'originalité. Par contre, elle était maintenant utilisable.

Il pouvait donc maintenant la conduire et s'amuser.

À la fin, on doit décider à quel point nous voulons sauvegarder le patrimoine. Est-ce qu'on le fait dans la mesure où on ne conduit plus la voiture? Ou on obtient un plus grand plaisir à la préserver et la conduire? Il y a aussi ces spectaculaires "show car". Ils sont formidables à regarder, mais si on ne les conduits pas, on perd beaucoup de plaisir.

Un passionné de ce passe-temps me disait une fois : « Le plus beau trophée que je peux recevoir est un écaillage dans la peinture causé par un caillou, car je me suis bien amusé à la conduire cette voiture ».

Il a peut-être raison. À vous d'en juger.

Janvier, février et mars

dans l'histoire de l'automobile.

Janv. 1, 1919. Edsel Ford succède à son père Henry Ford comme président de la "Ford Motor Company."

1937. Le verre de sécurité pour les pare-brises devient obligatoire en Grande-Bretagne.

Janv. 3, 1899. Un éditorial dans le "New York Times" faisait référence au mot "Automobile". C'était la première fois que ce mot était utilisé dans le monde.

1926. General Motors introduit la marque Pontiac en ce jour.

Janv. 5, 1904. Ransom Eli Olds se retire de la "Olds motor Works".

1914. Henry Ford établit un salaire minimum pour ses employés à \$5.00 par jour.

Janv. 11, 1913. La première voiture "hardtop" est introduite par la "Hudson Motor Car Company".

Janv. 13, 1942. En ce jour, Henry Ford a breveté une voiture à carrosserie en plastique.

Janv. 14, 1954. La "Hudson Motor Car Company" se joint à Nash-Kelvinator pour former "American Motors Corporation".

Janv. 16, 1913. La première voiture complètement fermée, quatre passagers, est introduite par Frank Duryea. Antérieurement toutes les voitures étaient à cabine ouverte ou toitures décapotables.

Janv. 17, 1949. La première Volkswagen Beetle arrive aux États-Unis provenant de l'Allemagne. La petite Volkswagen [Voiture du Peuple] fut dessinée par Ferdinand Porsche.

Janv. 18, 1919. Bentley Motors est établie

RESSORTS MÉCANIQUE GÉNÉRALE *Gatineau*

Denis Viau, prop.

Nous réparons les ressorts
pour toutes marques d'autos
et de camions



Installation de coussinets
pour balanciers et axe
de fusée (Kingpin)



919, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec
(819) 663-7789

Le groupe
Géréré

Denis Girard
Gestionnaire
(819) 790-1772

664-D, boul. St-Joseph, Gatineau, Québec J8Y 4A8

Bur. : (819) 776-0853 • www.groupegerere.com

Une équipe d'experts pour construire à meilleur prix !



Tél.: 986-3661



Price Service Station

John Price, prop.

Tires – Brakes – Batteries – Exhaust System
Pneus – Freins – Batterie – Système d'Échappement

<http://www.geocities.com/priceservicestation>

417 Avenue de Buckingham
Gatineau (Buckingham) Qué. J8L 2G8



**BOULADIER
EXCAVATION LTÉE**

318, route 315
Gatineau (secteur Buckingham)
J8L 2W8

Tél. : (819) 986-3913

Une bijouterie à votre image!
**Bijouterie
Création D.A.**

-VENTE
-CRÉATION
-RÉPARATION

355-15 Gréber, Gatineau, Qué J8T 6H8
Daniel & Ann Arvais: (819) 246-1944
www.creationda.com

Centre de Photocopies

SURE®

Imprimerie ♦ Photocopies ♦ Enseignes

Jonathan Bélisle

664 boul. St-Joseph
Gatineau, QC J8Y 4A8

Tél.: (819) 776-0504
Télé.: (819) 776-1089

ExpédiCentre **FedEx** accrédité

surehull@qc.aibn.com

CENTRE SERVICE INDÉPENDANT

AUTO EXPERT

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Freins Air climatisé
Silencieux Injection électronique
Suspension Vente de véhicules
Alignement d'occasion

Denis • (819) 281-3911

436, rue Charles, Gatineau (Qc) J8L 2K3

Le saviez-vous ?

à Londres, Angleterre.

Janv. 20, 1946. Les premières voitures de Kaiser-Frazer sont introduites. La "Kaiser-Frazer corporation" a été formée après la deuxième guerre.

Janv. 29, 1886. Karl Benz reçoit un brevet pour sa "Motorwagen", une voiture à trois roues propulsée par un engin à combustion-interne.

Janv. 30, 1942. Les dernières automobiles de Chevrolet et Desoto d'avant guerre sortent de la ligne d'assemblage.

Fév. 2, 1923. La gazoline Ethyl, gazoline mélangée avec du plomb Tetraethyl, est vendue pour la première fois à Dayton, Ohio.

Fév. 3, 1948. La première Cadillac avec ailerons [tailfins] est introduite.

Fév. 6, 1911. Roll-Royce introduit son ornement du capot («crest») Ecstasy.

1954. Mercedes introduit les portes «ailes d'oiseaux» [gull-wing] sur la voiture sport 300SL.

Fév. 12, 1900. J.W. Packard brevète sa première voiture.

Fév. 16, 1852. Henry & Clement fondent la H & C Studebaker, précurseur de la société d'automobile du même nom.

1902. Apparut la première publicité nationale d'auto dans le "Saturday Evening Post." Cet une publicité par Oldsmobile.

Fév. 17, 1911. GM installe le premier démarreur électrique dans une Cadillac.

Fév. 18, 1898. Enzo Ferrari est né.

Fév. 22, 1923. Un million de Chevrolet produites.

Fév. 23, 1893. Rudolf Diesel brevète son engin en Allemagne.

Fév. 24, 1909. L'"Hudson Motorcar Com-

pany" est incorporée.

Fév. 26, 1903. La "Winton Bullet" conduit par Alex Winton établit un record de vitesse de 65 miles à l'heure à Daytona.

1935. Pontiac introduit leur emblème "Indian Maiden".

Fév. 28, 1903. Henry Ford engage les Dodge Brothers pour lui fournir les châssis et l'engrenage pour ses Ford model 650.

1932. La fin de production pour la Ford model A.

Mars 1, 1897. La "Winton Motor Carriage Company" est organisée à Cleveland, Ohio.

Mars 2, 1925. Le premier système numérique national pour autoroute est organisé. [US]

Mars 3, 1949. La "Securities and Exchanged Commission" accuse Preston Tucker de fraude et ce même jour, la "Tucker Corporation" est placée sous administration judiciaire.

Mars 4, 1902. La AAA est organisée en ce jour.

Mars 7, 1916. Karl Rapp et Gustav Otto fusionnent leur sociétés pour former la "Bayerische Flugzeugwerke AG" qui deviendra la "Bayerische Motor Werke". [BMW]

Mars 8, 1936. La première course strictement "stock cars" a eu lieu à Daytona Beach, Floride. C'était la naissance du NASCAR.

Mars 9, 1901. Le feu détruit l'"Olds Motor Works" à Detroit, Michigan.

Mars 10, 1964. La première Ford Mustang fut construite en ce jour, mais ne fut dévoilée au public qu'en avril.

Mars 15, 1906. Charles Rolls et Henry Royce enregistrent leur nouvelle compagnie.

Mars 17, 1949. La première voiture nom-

mée Porsche est introduite.

Mars 18, 1929. GM annonce l'acquisition de Opel.

Mars 23, 1909. Maybach introduit les freins à tambour qui furent la norme jusqu'à l'arrivée des freins à disque.

Mars 25, 1901. Gottlieb Daimler introduit la première Mercedes.

1929. Walter P. Chrysler résigne sa position de vice-président chez GM.

Mars 27, 1925. Cecil Kimber enregistre la première Morris, le prototype pour la M.G.



**LES ENTREPRISES
RÉJEAN PARISIEN**
(RGMSP Ltée)
Constructeur général & Maître rénovateur

novoclimat

Complice de votre confort
25 ans

Constructeur général & Maître rénovateur
Rénovations/Charpente / Allonge / Ajout
Finition de sous-sol / Finition intérieur

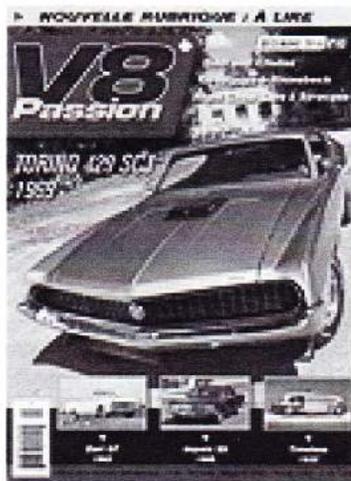
Guy Parisien
contacts@rejeanparisien.com

1971 rue Saint-Louis
Gatineau, Québec J8T 4H6

Tél.: 819.243.6884
Cell.: 819.962.1415
Télééc.: 819.243.6288

www.rejeanparisien.com

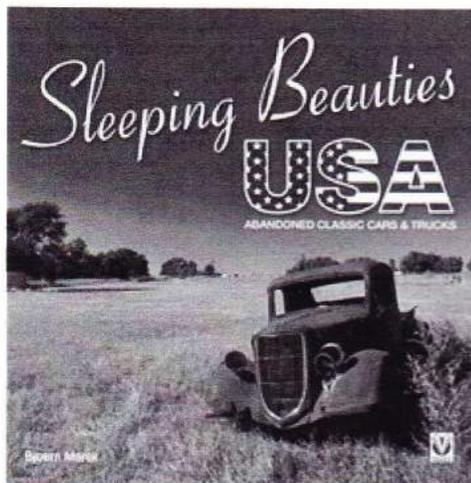
Lectures et adresses



Revue

Si vous avez la chance de dénicher l'édition de décembre 2010 de la revue V8 Passion. Vous pourrez admirer la voiture vedette d'un de nos membres Robert J. Cuillierier, une Ford Torino GT, 1970.

Lucie Lacasse



Livre

Ce livre, en anglais, nous montre et nous parle de la voiture américaine oubliée et abandonnée un peu partout dans le monde. Les images font rêver ou rendent nostalgique selon le cas. Coût 24.95\$ US.

www.veloce.co.uk Pour en savoir un peu plus.

Fabien Desforges

Autres expositions de voitures

3 Mai	Hawkesbury Cruise Night (tous les mar- dis)	Hawkesbury, Ont –Jusqu'au 13 sept.	Gary Wilson	(613) 632-9883	http://www.hawk.igs.net/ ~cahac
4 Mai	Mercredi Soi- rée Cruise Night	4837 Albion (Rideau Carle- ton)	Graham MacInnes	(613) 830-5207	goldvee@travel- net.com
6 Mai	Aylmer Cruise Night (tous les vendredis)	Galerie d'Ayl- mer Galeries (à l'arrière du Ca- nadian Tire)	Richard St-Laurent	(819) 665-3667	
14 Mai	Monkey Joe's Cruise Show (16h30)	Monkey Joe's avenue Car- ling, Ottawa, Ontario	Larry Way	1-800-461- 2886	www.mustangrun.ca
17 Mai	Soirée Cruise Night à Roc- kland (mardi)	Plaza Roc- kland Auto route 17 (A&W)	Louise Martin	(613) 299-3171	sa- les@themartinshomes.c a
22 Mai	Boston Pizza Car Show (16:30)	Rockland Ont.	Larry Way	(613)446.4717	larysm- way@sympatico.ca
29 Mai	Canadian Classic Cars (10am-3 pm)	Curran, Ont. 661 Country Rd.#9		(613)673-2277	canadianclassiccars.ca
5 Juin	By Ward Mar- ket Auto Clas- sic	By Ward Mar- ket, Ottawa, Ont.	Brenna Morel	(613)562-3325	www.byward- market.com
2-5 Juin	Spring Barrie (26e)	Barrie, Ont		(705)487-3663	www.burlescreek.com
11 Juin	Festival des canards à St- Isidore (Exposition de voitures)	St-Isidore, Ont.	Réjean Bergevin	(613)542-5235	rejeanberge- vin@hotmail.com
12 Juin	Boston Pizza Restaurant (4:30-8:00 pm)	Rockland Ont.	Larry Way	(613)446.4717	larysm- way@sympatico.ca
25 Juin	Monkey Joe's Cruise Show	Monkey Joe's Carling Ave , Ottawa	Larry Way	(613) 446-4717	
26 Juin	Carleton Place Car Show	Carleton Place (Parc Municip- pal)	Ken Furguson	(613)257-8453	ken@furgusongraphics. ca

À l'agenda

MAI

AVAO Ouverture du site des Promenades de l'Outaouais – 4 mai 2011

Déjà le temps de sortir vos belles voitures. Mercredi, le 4 mai 2011, c'est le début des rencontres à l'extérieur. Nous sommes heureux de vous annoncer que le nouveau site sera aux Promenades de l'Outaouais au coin de la Savane et Bellehumeur de 18 heures à 21 heures. L'année des véhicules est de 25 ans et plus. Contact : Yves Beaupré, président (819) 607-3265.



Exposition au profit d'Opération Enfant Soleil—7 mai 2011

L'AVAO désire remplir sa mission communautaire en participant à cette exposition organisée par les étudiants du Cégep de l'Outaouais. Tous les propriétaires de voitures sont les bienvenus de 12 heures à 17 heures dans le stationnement du Campus Gabrielle Roy, 333, boul. de la Cité-des-Jeunes, secteur Hull.

Contact : Adrienne (819) 210-3028



AVAO Aventure Poker Run – 28 mai 2011

Nous vous invitons cette année à une aventure agréable. Pour plus d'information, Gigi et Bert Gardner, (819) 561-0551. Voir annonce page 7.



JUIN

Voyage Mystère 10 ième édition —17 au 19 juin 2011

Réservez dès maintenant pour votre participation au voyage mystère de l'AVAO. Limite de 25 places. Départ au Restaurant Mikes, 200 boul. Gréber (Gatineau) à 17 heures le vendredi 17 juin. Pour réservations et informations communiquer avec Conrad Labrosse (819) 661-6085 ou (819) 568-3891.

JUILLET

15e Gala d'élégance — BAH

Chutes Montmorency — 2 au 3 juillet 2011



www.bellesautosdhier.com

Info.: (418) 264-2886

12e Chénéville en fête —

17 juillet 2011

Terrain de l'église à Chénéville

Info.: Robert Lirette (819) 428-1967

Méchoui AVAO — 23 juillet 2011

Réservez cette date.

29e Granby International

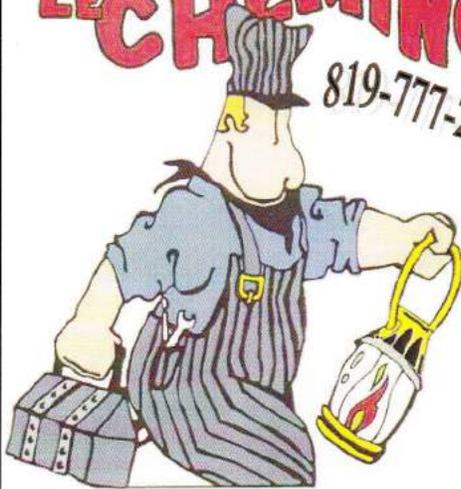
29-31 juillet 2011

Le Club Voitures Anciennes de Granby vous invite à leur exposition annuelle. Info.: (450) 777-1330

www.vagi.qc.ca

Café LE CHEMINOT

819-777-2121



www.cafelecheminot.ca
cafecheminot@videotron.ca

**254, rue Deveault,
Hull (Québec)**



 CAMIONS CHEVROLET  CHEVROLET  Cadillac

Belisle Chevrolet Cadillac

444 chemin Montreal Road
Ottawa, Ontario K1K 0V3

Tel.: (613) 749-5941

Cell.: (819) 664-0270

Directe: 749-7904 ext. 2109

Fax: (613) 749-8639

E Mail: daniel.lariviere@belisleauto.com

DANIEL LARIVIÈRE

BELISLE
CHEVROLET CADILLAC

Sales & Leasing Consultant

Représentant en ventes et locations

- Assurance Complète
- Estimation Gratuite
- Entreposage
- Résidentiel & Commercial
- Piano
- Articles de déménagement
- Local & longue distance

DÉMÉNAGEMENT Maximum

PROMOTION

10%

DE RABAIS
aux membres
de l'AVAO



**CAMION DE
16, 20, 26, 34 ET 53 PIEDS**

777-MOVE

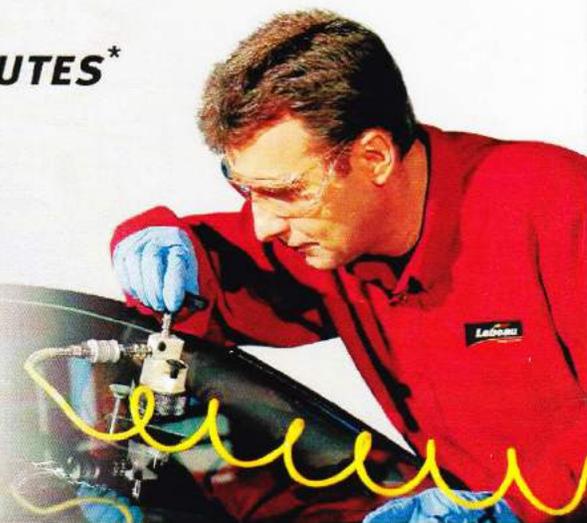
www.demenagementmaximum.com

20% de rabais sur le matériel d'emballage

7 bonnes raisons de réparer chez **Lebeau**

**AGISSEZ MAINTENANT CAR DEMAIN
IL SERA PEUT-ÊTRE TROP TARD!**

- 1▶ *Nous tentons toujours de réparer votre pare-brise avant de le remplacer par un neuf*
- 2▶ *Nous réparons selon des procédures éprouvées et sécuritaires*
- 3▶ **Dangereux pour votre sécurité!**
Un impact peut se fissurer à tout moment
- 4▶ *Votre pare-brise retrouvera sa solidité d'origine*
- 5▶  **Réparation en 30 MINUTES***
* le temps de réparation varie selon l'étendue du travail
- 6▶ *Réparation gratuite si vous êtes assuré bris de vitres*
- 7▶ *La réparation est plus écologique*



1001 boul. Maloney Ouest

Gatineau, Québec, J8T 6K5

819-568-2266

Luc Poitras . Alain Bérubé . Claude Dorion
Propriétaires opérants

Lebeau MD

Vitres d'autos